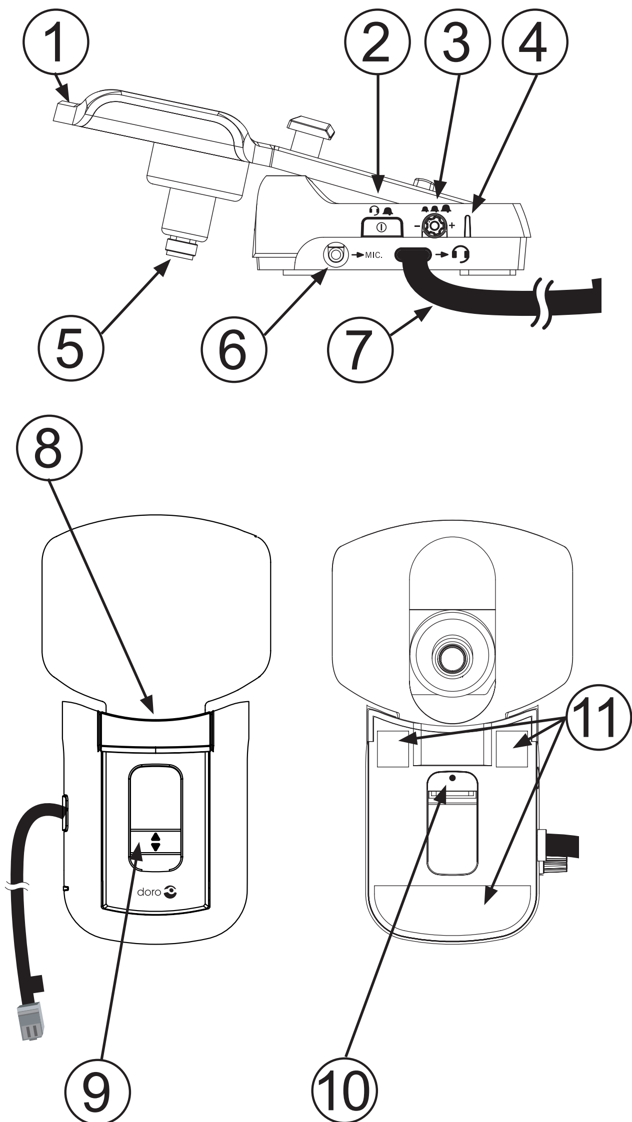




Lifter for hs1910 DECT


1
2
3
4
MIC.
+
5
6
7
8
doro
9
10
11

English

1 Lifter arm
2 Ring detector ON/OFF
3 Ring detector sensitivity
4 Status indicator
5 Hook presser motor
6 External ring detector connector → **MIC.**
7 Lifter control cable
8 Small lifter pad
9 Height control
10 Internal ring detector
11 Adhesive tapes

Svenska

1 Lurlyftararm
2 Ringsignalsdetektor PÅ/AV
3 Ringsignalsdetektorns känslighet
4 Statusindikator
5 Motor för telefonklyka
6 Anslutning för extern ringsignalsdetektor → **MIC.**
7 Styrkabel för lurlyftaren
8 Liten lurhållare
9 Höjdreglage
10 Intern ringsignalsdetektor
11 Självhäftande fästdynor

Norsk

1 Løftearm
2 Ringedetektor PÅ/AV
3 Ringedetektor, følsomhet
4 Statusindikator
5 Pressemotor
6 Kontakt for ekstern ringedetektor → **MIC.**
7 Løfterens styrekabel
8 Liten løfterpute
9 Høydekontroll
10 Intern ringedetektor
11 Selvklebende teip

Dansk

1 Løftearm
2 Opkaldsdetektor TIL/FRA
3 Følsomhed for opkaldsdetektor
4 Statusindikator
5 Trykmotor til afbryder
6 Stik til ekstern opkaldsdetektor → **MIC.**
7 Styrekabel til håndsætløfter
8 Lille løfteplade
9 Højderegulator
10 Intern opkaldsdetektor
11 Klæbeflader

Suomi

1 Nostinvarsi
2 Soitontunnistin PÄÄLLÄ/POIS
3 Soitontunnistimen herkkyys
4 Tilailmaisin
5 Pidikkeen painomoottori
6 Ulkoisen soitontunnistimen liitäntä → **MIC.**
7 Nostimen ohjausjohto
8 Pieni nostolappu
9 Korkeussäätö
10 Sisäinen soitontunnistin
11 Tarranauhat

Français

1 Bras du décrocheur
2 Activation/désactivation du détecteur de sonnerie
3 Sensibilité du détecteur de sonnerie
4 Voyant d'état
5 Moteur d'enclenchement du crochet
6 Connecteur pour détecteur de sonnerie externe → **MIC.**
7 Câble de commande du décrocheur
8 Petite cale du décrocheur
9 Réglage de la hauteur
10 Détecteur de sonnerie interne
11 Bandes adhésives

Deutsch

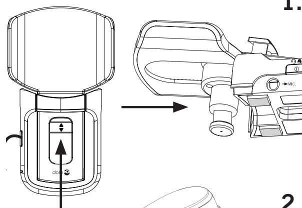
1 Lifterarm
2 Klingelerkennung EIN/AUS
3 Empfindlichkeitsregler für Klingelerkennung
4 Statusanzeige
5 Motor für Gabelbetätigung
6 Anschluss für externe Klingelerkennung → **MIC.**
7 Kabel für Liftersteuerung
8 Kleines Lifterpad
9 Höhen-Einstellung
10 Sensor für Klingelerkennung
11 Haftstreifen

Nederlands

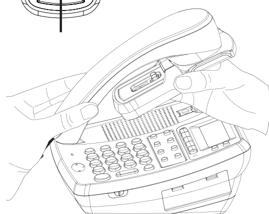
1 Opnemerarm
2 Belsignaaldetector AAN/UIT
3 Gevoeligheid belsignaaldetector
4 Statusindicator
5 Haakindrukmotor
6 Aansluiting externe belsignaaldetector → **MIC.**
7 Stuurkabel opnemer
8 Kleine opnemerplaat
9 Hoogteregelaar
10 Interne belsignaaldetector
11 Dubbelzijdige tape

Installation

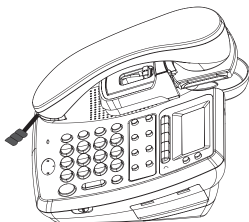
The handset lifter works with the hs1910dect cordless headset to provide a complete solution. The lifter raises and lowers the hook switch to make and end phone calls. The ring detector provides an incoming call indication through the cordless headset, so you can answer calls even if you are away from the telephone. The lifter works with most corded telephones.



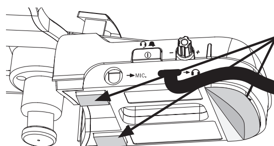
1. Make sure the pre-set lifter arm height control, the motor, and the switch hook presser are positioned as shown on the left before performing the following installation.



2. Keep the handset mouthpiece on the corded telephone cradle while you pick up the handset. Place the earpiece against the small lifter pad.



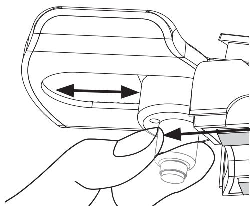
3. Lower the handset with the lifter. Make sure that the switch hook presser is above the area of the switch hook. If not, you have an option to add a large lifter pad (see page 3).
4. Once you have completed these adjustments, mark the position where the lifter is positioned on the telephone.



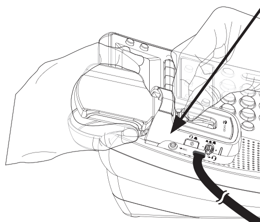
5. Remove the paper from the adhesive tape.



6. Return the lifter to the same position that you marked before and press down.
7. Install hs1910dect as described in the manual, **Option 1**.
8. Connect the **Lifter control cable** (blue) to the corresponding socket on the headset base.
9. Remove the handset from your telephone.
10. Press on the headset and listen for the dial tone. Make sure the switch hook presser is in its non-extended position.



11. Adjust the motor back and forth to set the switch hook presser just above the switch hook.

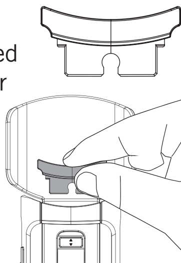


12. Press down on the lifter arm until the switch hook presser firmly touches the switch hook on the telephone. Then slide the lifter arm height control down one notch at a time. Stop adjusting when you hear the dial tone from the headset or handset earpiece.
13. Place the telephone handset on the lifter arm.
14. Test to make sure the hook is working by pressing the button on the headset.

It may take some adjustments and testing to find the right position for the lifter. For the lifter to work properly, the switch hook must release completely when you press the button on the headset. The switch hook must also be pressed all the way when you press the button on the headset.

Installation of large lifter pad

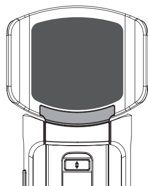
If the small lifter pad cannot hold the corded handset steady, you can attach a large lifter pad (provided) to enlarge the contact area.



1. Hold the large lifter pad in front of the small lifter pad, as shown.
2. Insert the large lifter pad into the two front gaps of the small lifter pad.

Installation of anti-slip pad

The anti-slip pad (provided) prevents your corded handset from slipping from the lifter.

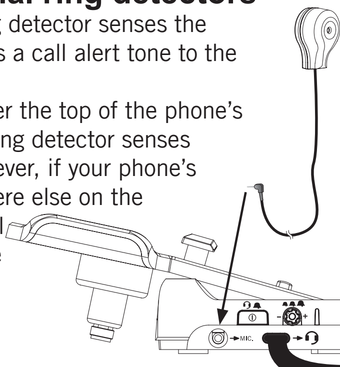


1. Position the anti-slip pad on the lifter arm in the centre front of the lifter pad.
2. Peel the paper from the adhesive tape.
3. Return the anti-slip pad to its previous position and rest your corded handset on the lifter.

Internal and external ring detectors

The internal or external ring detector senses the telephone ringing and sends a call alert tone to the headset earpiece.

If you installed the lifter over the top of the phone's speaker, then the internal ring detector senses the telephone ringing. However, if your phone's speaker is located somewhere else on the phone, connect the optional external ring detector to the speaker as shown below.



Install the external ring detector

1. Connect the external ring detector into the ➝**MIC.** socket on the lifter.
2. Remove the paper from the adhesive tape on the external ring detector.
3. Stick the external ring detector near the centre of the corded phone’s speaker.

Adjust the sensitivity level

The default setting of the ring detector works with most telephones. However, the ring detector might need some adjustments to recognise less common telephone ring tones.

To adjust the ring detector sensitivity while the telephone is ringing:

- Turn the 🔔🔔🔔 knob clockwise to increase the sensitivity.
- Turn the 🔔🔔🔔 knob counterclockwise to decrease the sensitivity.

When the ring detector senses the telephone ringer correctly:

- The STATUS light on the lifter flashes quickly when the phone rings.
- The detector sends the call alert tone to the headset earpiece.

Headset incoming alert tone

Press the 🎧 🔔 button on the lifter to turn the ring detector on or off.
The STATUS light is blue when the ring detector is turned on.
The STATUS light is red when the ring detector is turned off.

Troubleshooting

Disconnect any additional equipment, extension cords and other phones. If the problem is resolved, the fault lies with another piece of equipment.

- Check that all cords are undamaged and correctly plugged in.
- Make sure PHONE MODE is selected on the headset base.
- Make sure the lifter control cable is connected to on the headset base.
- Make sure the correct termination is selected on the headset base. Slide on the side of the headset base from A to G until the dial tone is clear.
- Reset the headset base. Unplug the unit's electrical power. Wait for approximately 15 seconds, then plug it back in. Allow up to one minute for the cordless headset and headset base to reset.
- If despite the above measures the device still doesn't work, contact the place where the equipment was purchased for service. Don't forget the receipt/invoice.

Others

Declaration of conformity

We hereby declare that the product ‘Lifter for hs1910 DECT’ conforms to the essential requirement and other relevant regulations contained in the directives 1999/5/EC(R&TTE), 2002/95/EC(ROHS). A copy of the manufacturer’s declaration is available at: www.doro.com/dofc

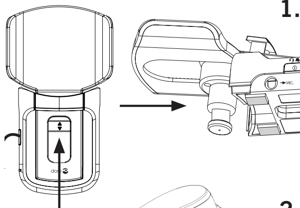
Guarantee

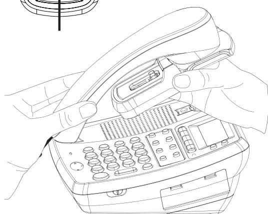
This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase. In the unlikely event of a fault occurring during this period, please contact the place of purchase. Proof of purchase is required for any service or support needed during the guarantee period.
This guarantee will not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress, negligence, abnormal usage, non-maintenance or any other circumstances on the user’s part. Furthermore, this guarantee will not apply to any fault caused by a thunderstorm or any other voltage fluctuations. As a matter of precaution, we recommend disconnecting the device during a thunderstorm.

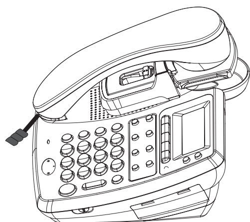
NOTE! This guarantee does not affect your legal (statutory) rights under your applicable national laws relating to the sale of consumer products.

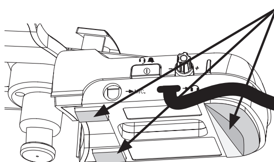
Installation

Lurlyftaren utgör tillsammans med det sladdlösa hs1910dect-headsetet en komplett lösning. Lurlyftaren släpper upp och trycker ned klykan för att påbörja och avsluta telefonsamtal. Ringsignalsdetektorn indikerar ett inkommande samtal via det sladdlösa headsetet, så att du kan besvara samtal även om du inte är vid telefonen. Lurlyftaren fungerar med de flesta sladdanslutna "fasta" telefoner.

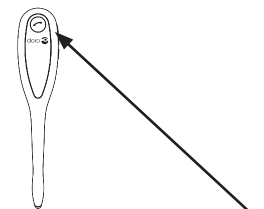


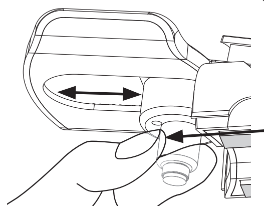


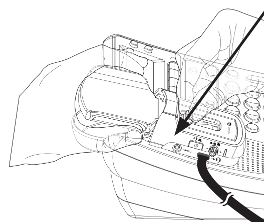




1. Kontrollera att det förinställda höjdreglaget för lyftararmen, motorn och nedtryckaren för klykan är placerade enligt bilden till vänster innan du utför följande installation.
2. Lyft luren men håll kvar änden med mikrofonen i den sladdanslutna telefonen. Placera högtalardelen mot den lilla lurhållaren.
3. Sänk ned luren med lurlyftaren. Kontrollera att nedtryckaren för klykan är placerad ovanför kopplingsknappen. I annat fall kan du lägga till den stora lurhållaren (se sidan 3).
4. När du har utfört de här justeringarna ska du notera och markera lyftarens läge på telefonen.
5. Avlägsna skyddspapperet från fästdynorna.
6. Återställ lurlyftaren till samma läge som du noterade innan och tryck ned.



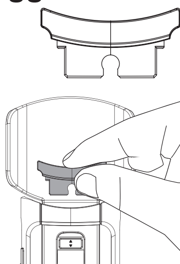




7. Installera hs1910dect enligt beskrivningen i handboken, **Alternativ 1**.
8. Anslut **styrkabeln för lurlyftaren** (blå) i motsvarande uttag på headsetets basenhet.
9. Lyft luren från telefonen.
10. Tryck på på headsetet och vänta på kopplingstonen. Kontrollera att nedtryckaren för klykan är i indraget läge.
11. Justera motorn utåt och inåt för att placera nedtryckaren för klykan precis ovanför klykan.
12. Tryck lyftararmen nedåt tills nedtryckaren för klykan kommer i ordentlig kontakt med klykan på telefonen. Skjut sedan lyftararmens höjdreglage nedåt ett steg i taget. Avbryt justeringen när du hör kopplingstonen i headsetet eller i luren.
13. Placera telefonluren på lurlyftararmen.
14. Kontrollera att kopplingen fungerar genom att trycka på knappen på headsetet.

Det kan krävas några justeringar och tester för att hitta rätt läge för lurlyftaren. Om lurlyftaren ska fungera korrekt måste klykan släppas ut helt när du trycker på knappen på headsetet. Klykan måste också tryckas ned helt när du trycker på knappen på headsetet.

Installation av stort lyftmellanlägg

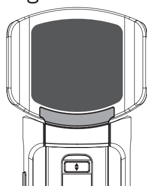


Om den sladdanslutna luren inte sitter ordentligt med den lilla lurhållaren, kan du förstora kontaktytan genom att ansluta den stora lurhållaren (medföljer).

1. Håll den stora lurhållaren framför den lilla lurhållaren, som på bilden.
2. Infoga den stora lurhållaren i de två främre öppningarna i den lilla lurhållaren.

Installation av halkskyddsdyna

Halkskyddsdynan (medföljer) förhindrar att luren glider av lurlyftaren.

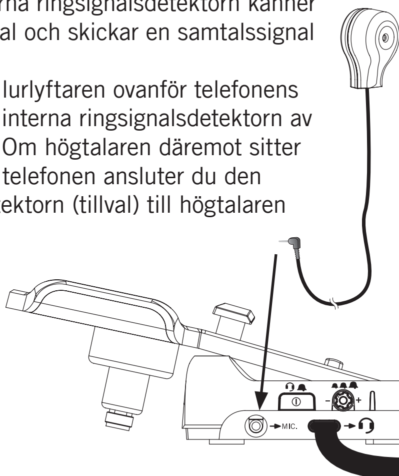


1. Placera halkskyddsdynan på lurlyftararmen i mitten framför lurhållaren.
2. Avlägsna skyddspapperet från fästytan.
3. Återställ halkskyddsdynan till föregående läge och placera luren på lurlyftaren.

Interna och externa ringsignalsdetektorer

Den interna eller externa ringsignalsdetektorn känner av telefonens ringsignal och skickar en samtalssignal till headsetet.

Om du har installerat lurlyftaren ovanför telefonens högtalare känner den interna ringsignalsdetektorn av telefonens ringsignal. Om högtalaren däremot sitter någon annanstans på telefonen ansluter du den externa ringsignalsdetektorn (tillval) till högtalaren enligt bilden nedan.



Installera den externa ringsignalsdetektorn

1. Anslut den externa ringsignalsdetektorn till uttaget →**MIC.** på lurlyftaren.
2. Avlägsna skyddspapperet från fästytan på den externa ringsignalsdetektorn.
3. Fäst den externa ringsignalsdetektorn nära mitten på telefonens högtalare.

Justera känslighetsnivån

Standardinställningen för ringsignalsdetektorn fungerar med de flesta telefoner. Det kan emellertid krävas viss justering av ringsignalsdetektorn för att den ska känna av mer ovanliga ringsignaler.

Så här justerar du ringsignalsdetektorns känslighet medan telefonen ringer:

- Vrid reglaget 🔔🔔🔔 medurs för att öka känsligheten.
- Vrid reglaget 🔔🔔🔔 moturs för att minska känsligheten.

När ringsignalsdetektorn känner av telefonens ringsignal korrekt:

- STATUS-lampan på lurlyftaren blinkar snabbt när telefonen ringer.
- Detektorn skickar samtalssignalen till headsetets öronsnäcka.

Samtalssignal i headsetet

Tryck på knappen 🎧 🔔 på lurlyftaren för att slå på eller av ringsignalsdetektorn.
STATUS-lampan lyser blått när ringsignalsdetektorn är på.
STATUS-lampan lyser rött när ringsignalsdetektorn är av.

Felsökning

Koppla ur eventuell extrautrustning, förlängningssladdar och andra telefoner. Om detta löser problemet beror felet på någon annan utrustning.

- Kontrollera att alla sladdar är inkopplade och inte har några skador.
- Kontrollera att TELEFONLÄGET har valts på headsetets basenhet.
- Kontrollera att lyftarens styrkabel har anslutits till på headsetets basenhet.
- Kontrollera att rätt avslutning har valts på headsetets basenhet. Skjut från A till G på sidan av headsetets basenhet tills kopplingstonen hörs tydligt.
- Återställ headsetets basenhet. Koppla ur enhetens strömförsörjning. Vänta i cirka 15 sekunder och koppla sedan in den igen. Vänta upp till en minut medan det sladdlösa headsetet och headsetets basenhet återställs.

Om enheten trots åtgärderna ovan inte fungerar, kontaktar du det ställe där du köpte utrustningen för att få service. Glöm inte kvittot/fakturan.

Övrigt

Försäkran om överensstämmelse

Vi intygar att produkten Lurlyftare för hs1910 DECT uppfyller de grundläggande krav och andra relevanta bestämmelser som anges i direktiven 1999/5/EG(R&TTE), 2002/95/EG(ROHS). En kopia av tillverkarens försäkran finns på:
www.doro.com/dofc

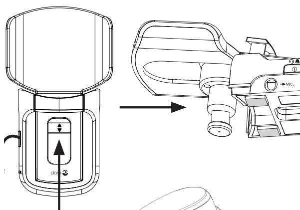
Garanti

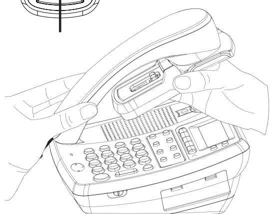
Den här produkten omfattas av en garanti på 24 månader från inköpsdatum. Kontakta inköpsstället om ett fel inträffar under denna period. Kvitto eller liknande krävs för service- och underhållsarbeten under garantiperioden.
Garantin omfattar inte fel som orsakats av olyckor och liknande incidenter eller skador, fuktskador, misskötsel, onormal användning, felaktig service eller andra omständigheter som användaren ansvarar för. Garantin omfattar heller inte skador som orsakats av blixtnedslag eller andra spänningsvariationer. För säkerhets skull rekommenderar vi att du alltid kopplar ifrån produkten under åskväder.

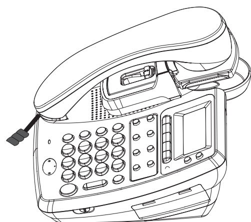
OBS! Denna garanti påverkar inte dina lagstadgade konsumenträttigheter enligt gällande nationell lagstiftning avseende försäljning av konsumentprodukter.

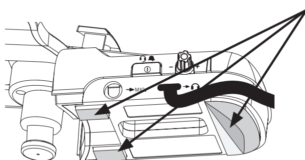
Installasjon

Håndsettløfteren utgjør en komplett løsning i kombinasjon med hs1910 dect trådløst hodesett. Løfteren løfter og senker røret slik at telefonsamtaler kan ringes opp og avsluttes. Ringedetektoren sender et signal til det trådløse hodesettet ved innkommende anrop, slik at du kan besvare telefonsamtaler selv om du ikke befinner deg ved telefonen. Løfteren fungerer sammen med de fleste fasttelefoner.





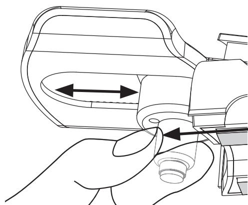




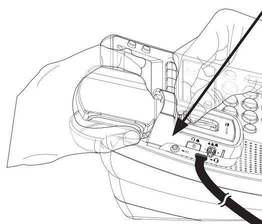
1. Forsikre deg om at den forhåndsinnstilte høydestyringen til løftearmen, motoren og rørpresseren er plassert som vist til venstre før du utfører følgende installasjon.
2. La munnstykket til fasttelefonen ligge på telefonen, og vipp opp røret. Plasser ørestykket på den lille løfteputen.
3. Senk røret med løfteren. Forsikre deg om at bryterpresseren befinner seg over bryteren for å løfte av/legge på. Hvis ikke kan du legge til en større løftepute (se side 3).
4. Når du har utført disse justeringene, merker du løfterens plassering på telefonen.
5. Fjern beskyttelsespapiret fra den selvklebende teipen.
6. Sett løfteren tilbake i samme posisjon, og trykk ned.



7. Monter hs1910 dect som beskrevet i bruks-anvisningen, **Alternativ 1**.
8. Koble **Løfterens styrekabel** (blå) til riktig kontakt på baseenheten.
9. Fjern røret fra telefonen.
10. Trykk på hodesett og hør etter summetonen. Forsikre deg om at bryterpresseren står i ikke utfelt stilling.



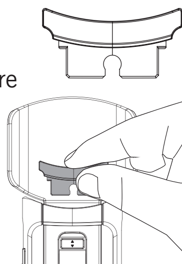
11. Juster motoren frem og tilbake slik at bryterpresseren står like over bryteren.



12. Trykk ned på løftearmen til bryterpresseren berører bryteren på telefonen. Skyv deretter høydejusteringen til løftearmen ned ett hakk av gangen. Stopp justeringen når du hører summetonen i hodesettet eller telefonrøret.
13. Legg telefonrøret på løftearmen.
14. Test at det fungerer ved å trykke knappen på hodesettet.

Det kan være nødvendig å justere og prøve ut litt for å finne riktig posisjon for løfteren. For at løfteren skal fungere riktig, må bryteren slippes helt når du trykker knappen på hodesettet. Bryteren må også trykkes helt ned når du trykker knappen på hodesettet.

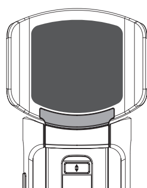
Installere en større løftepute



Hvis den lille løfteputen ikke holder telefonrøret stabilt, kan du sette på en større løftepute (medfølger) for å få større kontaktflate.

1. Hold den store løfteputen foran den lille løfteputen, som vist.
2. Sett den store løfteputen inn i de to åpningene foran på den lille løfteputen.

Montere antiskli-pute



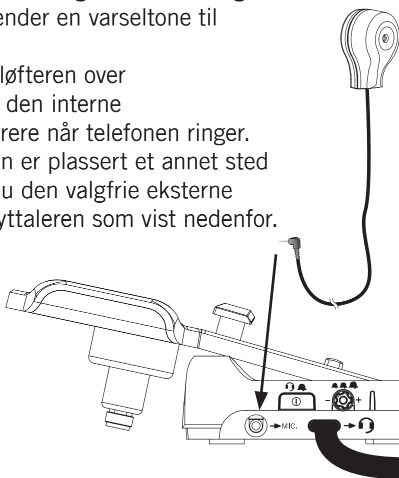
Du kan montere antiskli-puten (medfølger) for å hindre at telefonrøret glir ned fra løfteren.

1. Plasser antiskli-puten på løftearmen midt på fronten på løfteputen.
2. Fjern beskyttelsespapiret fra den selvklebende teipen.
3. Sett antiskli-puten tilbake på plass, og legg telefonrøret på løfteren.

Intern og ekstern ringedetektor

Den interne eller eksterne ringedetektoren registrerer når telefonen ringer, og sender en varseltone til hodesettet.

Hvis du har installert løfteren over telefonhøyttaleren, vil den interne ringedetektoren registrere når telefonen ringer. Hvis telefonhøyttaleren er plassert et annet sted på telefonen, kobler du den valgfrie eksterne ringedetektoren til høyttaleren som vist nedenfor.



Installere den eksterne ringedetektor

1. Koble den eksterne ringedetektoren til →**MIC.**-kontakten på løfteren.
2. Fjern papiret fra den selvklebende teipen på den eksterne ringedetektoren.
3. Fest den eksterne ringedetektoren ved midten av høyttaleren på fasttelefonen.

Justere følsomhetsnivået

Standardinnstillingen av ringedetektoren fungerer med de fleste telefoner. Det kan imidlertid være at ringedetektoren må justeres for at den skal kjenne igjen mer uvanlige ringetoner.

Justere ringedetektoren mens telefonen ringer:

- Vri knappen med urviseren for å øke følsomheten.
- Vri knappen mot urviseren for å redusere følsomheten.

Når ringedetektoren registrerer at telefonen ringer:

- STATUS-lampen på løfteren blinker raskt når telefonen ringer.
- Detektoren sender varseltonen til hodesettet.

Innhommende varsling i hodesett

Trykk på løfteren for å slå ringedetektoren på eller av. STATUS-lampen lyser blått når ringedetektoren er slått på. STATUS-lampen lyser rødt når ringedetektoren er slått av.

Feilsøking

Koble fra eventuelt tilleggsutstyr, skjøteledninger og andre telefoner. Hvis problemet forsvinner, er det feil på det andre utstyret.

- Kontroller at alle ledninger er uskadet og riktig tilkoblet.
- Forsikre deg om at TELEFONMODUS er valgt på baseenheten.
- Forsikre deg om at styrekabelen til løfteren er koblet til på baseenheten.
- Forsikre deg om at riktig sluttsignal er valgt på baseenheten. Skyv knappen på siden av baseenheten fra A til G til summetonen høres tydelig.
- Nullstill baseenheten. Koble fra strømmen til enheten. Vent ca. 15 sekunder, og koble strømmen til igjen. Vent opptil ett minutt for at det trådløse hodesettet og baseenheten skal nullstilles.
- Hvis enheten fortsatt ikke fungerer etter tiltakene over, kontakter du forhandleren der du kjøpte utstyret. Husk kvittering/faktura.

Annet

Samsvarserklæring

Vi erklærer at apparatet “Løfter for hs1910 dect” oppfyller de viktigste krav og andre relevante bestemmelser i direktivene 1999/5/EF (R&TTE) og 2002/95/EF (ROHS). En kopi av produsentens erklæring er tilgjengelig på www.doro.com/dofc

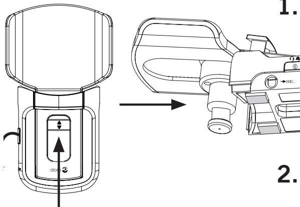
Garanti

Dette produktet har 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Hvis det skulle oppstå feil i løpet av denne perioden kontakter du forhandleren. Garantiservice utføres kun mot forevisning av kjøpsbevis.
Garantien dekker ikke feil som skyldes ulykkestilfeller eller lignende, andre skader, inntrenging av væske, misbruk, unormal bruk, manglende vedlikehold eller lignende forhold fra kjøpers side. Garantien gjelder heller ikke feil forårsaket av tordenvær eller andre spenningsvariasjoner. Vi anbefaler å koble ut apparatet i tordenvær.

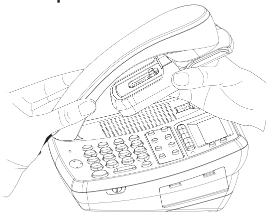
MERK! Denne garantien påvirker ikke dine juridiske (lovfestede) rettigheter under gjeldende nasjonale forskrifter for salg av forbrukerartikler.

Installation

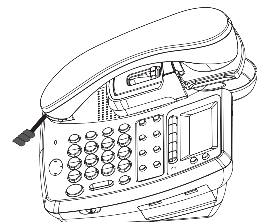
Håndsætløfteren passer til det trådløse headset hs1910dect og giver en komplet løsning. Håndsætløfteren hæver og sænker afbryderknappen, når der skal foretages og afbrydes telefonopkald. Opkaldsdetektoren indikerer indgående opkald via det trådløse headset og gør, at du kan besvare opkald, selvom du ikke er i nærheden af telefonen. Håndsætløfteren passer til de fleste stationære telefoner.



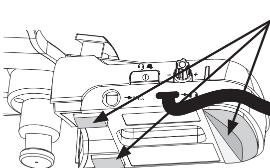
1. Sørg for, at den forudindstillede højderegulator til løftearmen, motoren og trykenheden til afbryderen er indstillet som illustreret til venstre, inden følgende installation udføres.



2. Håndsættets mikrofondel skal hvile på holderen på den stationære telefon, når du løfter håndsættet. Placer højttalerdelen på den lille løfteplade.
3. Sænk håndsættet vha. håndsætløfteren. Sørg for, at trykenheden til afbryderen er positioneret over afbryderknappen. Hvis dette ikke er tilfældet, kan du montere en stor løfteplade (se side 3).

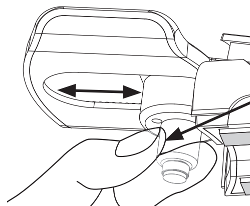


4. Når du har udført disse justeringer, skal du notere og markere positionen, hvor håndsætløfteren er placeret på telefonen.
5. Aftag papiret fra klæbefladerne.
6. Anbring håndsætløfteren i samme position, som du markerede tidligere, og tryk den ned.

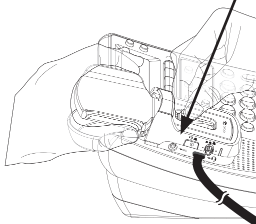




7. Installer hs1910dect som beskrevet i vejledningen til den, **Option 1**.
8. Tilslut **Styrekabel til håndsætløfter** (blå) til det tilsvarende stik på baseenheden til headsettet.
9. Fjern headsettet fra din telefon.
10. Tryk på på headsettet og kontroller, at klartonen høres. Sørg for, at trykenheden til afbryderen er trukket helt sammen.



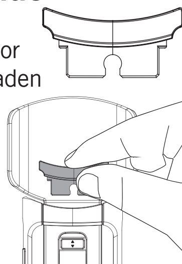
11. Juster motoren frem og tilbage for at indstille trykenheden til afbryderen nøjagtigt over afbryderknappen.
12. Tryk ned på løftearmen, indtil trykenheden til afbryderen har fuld kontakt med afbryderknappen på telefonen. Skub derefter højderegulatoren til løftearmen ned med ét hak ad gangen. Justeringen standses, når du kan høre klartonen i headsettet eller højttaleren i håndsættet.



13. Placer telefonens håndsæt på løftearmen.
14. Udfør en test ved at trykke på knappen på headsettet for at sikre, at afbryderen fungerer.

Det kan være nødvendigt at udføre visse justeringer og afprøvninger for at opnå den korrekte placering af håndsætløfteren. For at håndsætløfteren kan fungere korrekt, skal afbryderknappen løfte sig helt, når du trykker på knappen på headsettet. Afbryderknappen skal ligeledes trykkes helt ned, når du trykker på knappen på headsettet.

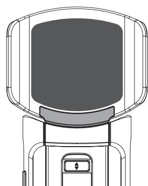
Installation af en stor løfteplade



Hvis den lille løfteplade ikke kan holde håndsættet på plads, kan du montere en stor løfteplade (medfølger) for at gøre kontaktfladen større.

1. Anbring den store løfteplade foran den lille løfteplade, som vist på billedet.
2. Indsæt den store løfteplade i de to forreste huller på den lille løfteplade.

Installation af en skridsikker plade



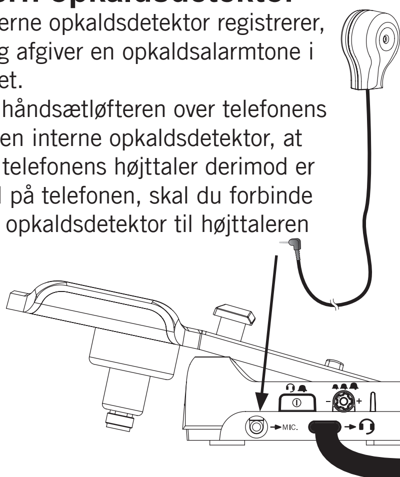
Den skridsikre plade (medfølger) forhindrer, at håndsættet glider af håndsætløfteren.

1. Placer den skridsikre plade på løftearmen i midten af den forreste del på løftepladen.
2. Aftag papiret fra klæbefladen.
3. Anbring den skridsikre plade på dens forrige placering og anbring håndsættet på håndsætløfteren.

Intern og ekstern opkaldsdetektor

Den interne eller eksterne opkaldsdetektor registrerer, når telefonen ringer og afgiver en opkaldsalarmtone i højttaleren i headsettet.

Hvis du har monteret håndsætløfteren over telefonens højttaler, registrerer den interne opkaldsdetektor, at telefonen ringer. Hvis telefonens højttaler derimod er placeret et andet sted på telefonen, skal du forbinde den valgfrie, eksterne opkaldsdetektor til højttaleren som vist nedenfor.



Installation af den eksterne opkaldsdetektor

1. Tilslut den eksterne opkaldsdetektor til stikket ➔**MIC.** på håndsætløfteren.
2. Aftag papiret på klæbefladerne på den eksterne opkaldsdetektor.
3. Vedhæft den eksterne opkaldsdetektor midt på den stationære telefons højttaler.

Juster følsomhedsniveauet

Opkaldsdetektorens standardindstillinger understøtter de fleste telefoner. Det kan dog være nødvendigt at justere opkaldsdetektoren, hvis den skal registrere ringetoner fra mindre almindelige telefoner.

Sådan justerer du opkaldsdetektorens følsomhed, mens telefonen ringer:

- Drej knappen 🔔🔔🔔 med uret for at øge følsomheden.
- Drej knappen 🔔🔔🔔 mod uret for at reducere følsomheden.

Opkaldsdetektoren registrerer telefonopkald korrekt, når:

- Lysdioden STATUS på håndsætløfteren blinker hurtigt, når telefonen ringer.
- Detektoren videresender opkaldsalarmtonen til højttaleren i headsettet.

Indgående alarmtone i headsettet

Tryk på knappen 🎧 🔔 på håndsætløfteren for at tænde og slukke opkaldsdetektoren.
Lysdioden STATUS lyser blåt, når opkaldsdetektoren er tændt.
Lysdioden STATUS lyser rødt, når opkaldsdetektoren er slukket.

Fejlfinding

Frakobl eventuelt andet udstyr, såsom forlængerledninger og andre telefoner. Hvis dette løser problemet, skyldes fejlen andet udstyr.

- Kontroller, at alle ledninger ikke er beskadigede og korrekt tilsluttet.
- Sørg for, at TELEFONTILSTAND er valgt på baseenheden til headsettet.
- Sørg for, at styrekablet på håndsætløfteren er tilsluttet til på baseenheden til headsettet.
- Sørg for, at det korrekte slutsignal er valgt på baseenheden til headsettet. Indstil klartonen fra A til G på siden af baseenheden til headsettet, så tonen er tydelig.
- Nulstil baseenheden til headsettet. Afbryd strømmen til enheden. Vent ca. 15 sekunder og tilslut strømmen igen. Der kan gå op til ét minut, inden det trådløse headset og baseenheden er nulstillet.
- Hvis enheden stadig ikke fungerer efter ovenstående løsningsforslag, skal du kontakte forhandleren, hvor du købte udstyret. Husk købskvittering/faktura.

Andet

Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at produktet ‘Håndsætløfter til hs1910 DECT’ er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige relevante bestemmelser i Rådets direktiv 1999/5/EF (R&TTE), 2002/95/EF (ROHS). Et eksemplar af producentens erklæring findes på: www.doro.com/dofc

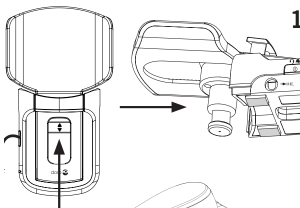
Garanti

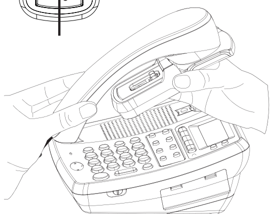
Dette produkt har 24 måneders garanti fra købsdato. Ved eventuelle reklamationer skal du kontakte det sted, hvor du har købt apparatet. Garantiservice udføres kun mod forevisning af købskvittering/fakturakopi.
Garantien dækker ikke, hvis fejlen skyldes ulykkestilfælde eller lignende, andre udefrakommende påvirkninger, indtrængende væske, skødesløshed, unormal brug eller lignende forhold fra købers side. Garantien dækker heller ikke fejl, som er opstået på grund af lynnedslag eller andre elektriske spændingsvariationer. Af sikkerhedsmæssige hensyn anbefaler vi, at du trækker ledningen til apparatet ud i tordenvejr.

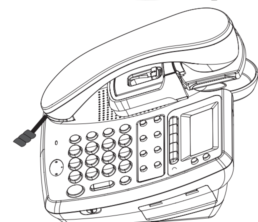
BEMÆRK! Denne garanti tilsidesætter ikke dine lovbestemte rettigheder i henhold til gældende national lov vedrørende forbrugerkøb.

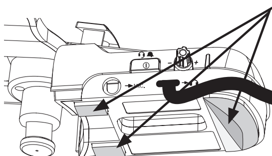
Asentaminen

Luurinnostin muodostaa langattoman hs1910dect-kuulokemikrofonin kanssa täydellisen ratkaisun. Nostin nostaa ja laskee pidikekosketinta puheluiden aloittamiseksi ja lopettamiseksi. Soitontunnistin ilmaisee saapuvat puhelut langattoman kuulokemikrofonin kautta, jotta voit vastata puheluihin, vaikka et olisi puhelimen lähettyvillä. Nostin toimii useimpien lankapuhelimien kanssa.



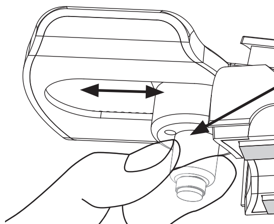


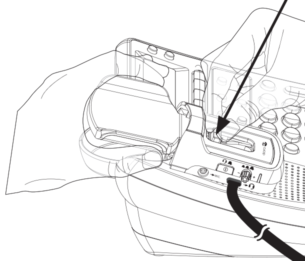




1. Varmista, että nostinvarren korkeussäätö, moottori ja pidikkeen painin ovat sijoitettu vasemmalla olevan kuvan osoittamalla tavalla ennen seuraavan asennuksen suorittamista.
2. Pidä lankapuhelimen luurin mikrofoniosa kolossaan, kun nostat luuria. Sijoita kuuloke pientä nostinlappua vasten.
3. Laske luuri nostimelle. Varmista, että pidikkeen painin on pidikekoskettimen yläpuolella. Jos se ei ole, voit lisätä suuren nostinlapun (ks. sivu 3).
4. Kun olet suorittanut nämä säädöt, pane merkille asento, jossa nostin on puhelimessa.
5. Poista tarranauhan suojapaperi.
6. Palauta nostin asentoon, jonka panit merkille aiemmin ja paina sitä alas.
7. Asenna hs1910dect sen ohjekirjan ohjeiden mukaisesti, **Valinta 1**.



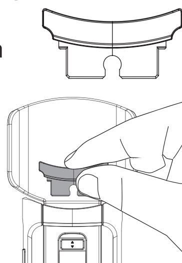




8. Kytki **nostimen ohjausjohto** (sininen) sitä vastaavaan liitäntään luurin tukiasemassa.
9. Ota luuri puhelimesta.
10. Paina luurista ja kuuntele valintaääntä. Varmista, ettei pidikkeen painin ole työntyneenä auki.
11. Säädä moottoria edestakaisin, siten että pidikkeen painin on juuri pidikekoskettimen yläpuolella.
12. Paina nostinvartta alaspäin, kunnes pidikkeen painin koskettaa puhelimen pidikekosketinta tukevasti. Liu’uta sitten nostinvarren korkeussäätöä alaspäin pykälä kerrallaan. Lopeta säätö, kun kuulet valintaäänen kuulokemikrofonista tai luurin kuulokkeesta.
13. Aseta puhelimen luuri nostinvarrelle.
14. Varmista, että painin toimii painamalla luurin -painiketta.

Nostimen oikean asennon löytäminen saattaa vaatia säätämistä ja testaamista. Jotta nostin toimisi asianmukaisesti, pidikekoskettimen on vapauduttava kokonaan, kun painat kuulokemikrofonin -painiketta. Pidikekoskettimen on myös painuttava alas asti, kun painat kuulokemikrofonin -painiketta.

Suuren nostinlapun asentaminen

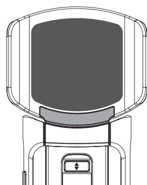


Jos pienin nostinlappu ei pidä lankaluuria tukevasti, voit kiinnittää suuren nostinlapun (mukana toimituksessa) kosketusalueen suurentamiseksi.

1. Pidä suurta nostinlappua pienen nostinlapun edessä kuvan osoittamalla tavalla.

2. Työnnä suuri nostinlappu pienen nostinlapun etupuolella oleviin kahteen aukkoon.

Liukuestetyynyn asentaminen



Liukuestetyyny (mukana toimituksessa) estää lankaluurin tipahtamista nostimesta.

1. Sijoita liukuestetyyny nostinvarteen nostinlapun keskelle.

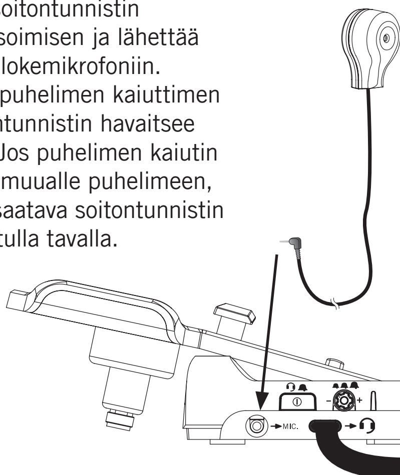
2. Poista tarranauhan suojapaperi.

3. Palauta liukuestetyyny edelliseen asentoon ja laita lankaluuri nostimelle.

Sisäinen ja ulkoinen soitontunnistin

Sisäinen ja ulkoinen soitontunnistin havaitsee puhelimen soimisen ja lähettää puheluhälytyksen kuulokemikrofoniin.

Jos asensit nostimen puhelimen kaiuttimen päälle, sisäinen soitontunnistin havaitsee puhelimen soimisen. Jos puhelimen kaiutin on sijoitettu johonkin muualle puhelimeen, kytke lisävarusteena saatava soitontunnistin kaiuttimeen alla kuvatulla tavalla.



Asenna ulkoinen soitontunnistin

1. Kytke ulkoinen soitontunnistin nostimen →**MIC.**-liitäntään.
2. Poista ulkoisen soitontunnistimen tarranauhan suojapaperi.
3. Paina ulkoinen soitontunnistin lankapuhelimen kaiuttimen keskikohdan lähelle.

Säädä herkkyyttä

Soitontunnistimen oletusasetus toimii useimpien puhelimien kanssa. Soitontunnistin saattaa kuitenkin edellyttää säätämistä tiettyjen harvinaisempien soittoäänien tunnistamiseksi.

Soitontunnistimen herkkyyden säätäminen puhelimen soidessa:

- Lisää herkkyyttä kääntämällä 🔔🔔🔔-nuppia myötäpäivään.
- Vähennä herkkyyttä kääntämällä 🔔🔔🔔-nuppia vastapäivään.

Kun soitontunnistin havaitsee puhelimen soimisen oikein:

- Nostimen TILA-valo vilkkuu nopeasti puhelimen soidessa.
- Tunnistin lähettää puheluhälytyksen kuulokemikrofoniin.

Kuulokemikrofonin saapuvan puhelun hälytysääni

Kytke soitontunnistimen 🎧 🔔-painiketta kytkeäksesi soitontunnistimen päälle tai pois päältä.
TILA-valo on sininen, kun soitontunnistin on päällä.
TILA-valo on punainen, kun soitontunnistin ei ole päällä.

Vianmääritys

Kytke irti mahdolliset lisälaitteet, jatkojohdot ja muut puhelimet. Jos ongelma ratkesi, vika on jossakin muussa laitteessa.

- Varmista, että johdot ovat ehjiä ja asianmukaisesti kytkettyjä.
- Varmista, että kuulokemikrofonin tukiasemasta on valittu PUHELINTILA .
- Varmista, että nostimen ohjausjohto on kytketty kuulokemikrofonin tukiaseman -liitäntään.
- Varmista, että kuulokemikrofonin tukiasemasta on valittu oikea liitäntä. Liu'uta kytkintä tukiaseman sivusta kohdasta A kohtaan G, kunnes valintaääni on selkeä.
- Nollaa kuulokemikrofonin tukiasema. Irrota laitteen virtajohto. Odota noin 15 sekuntia, ja kytke se sitten takaisin. Langattoman kuulokemikrofonin ja tukiaseman nollaantuminen kestää noin minuutin.
- Jos laite ei toimi yllämainituista toimenpiteistä huolimatta, toimita se ostopaikkaan huollettavaksi. Muista kuitti/lasku.

Muuta

Vakuutus vaatimusten täyttämisestä

Doro vakuuttaa, että “Nostin hs1910 DECT:iä varten” -tuote täyttää 1999/5/EY (R&TTE) ja 2002/95/EY (ROHS)-direktiivien tärkeimmät vaatimukset ja asiaankuuluvat säädökset. Vakuutus on nähtävissä osoitteessa: www.doro.com/dofc

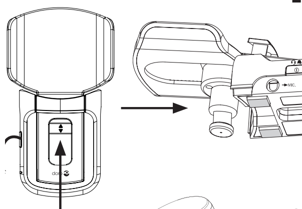
Takuu

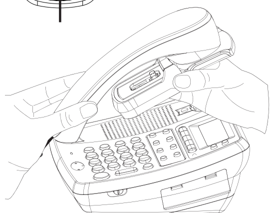
Tällä laitteella on yhden vuoden takuu ostopäivästä lähtien. Takuuaikana mahdollisesti esiintyvän käyttöhäiriön sattuessa ota yhteys liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuuaikana tehtävät huoltotoimenpiteet ja tukitoiminnot edellyttävät ostotodistusta.
Tämä takuu ei kata vikoja, jotka ovat aiheutuneet onnettomuudesta tai vastaavasta tapahtumasta, nesteen pääsystä laitteen sisään, huolimattomuudesta, käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä, huollon laiminlyönnistä tai muista vastaavista, ostajan aiheuttamista tilanteista. Takuu ei kata myöskään ukkosen tai muiden sähköjännitteen vaihteluiden aiheuttamia vikoja. On suositeltavaa irrottaa laitteen liitännät ukkosen ajaksi.

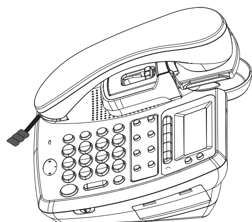
Ota huomioon! Tämä takuu ei vaikuta kansallisten kuluttajasuojalakien määrittämiin lakimääräisiin oikeuksiisi.

Installation

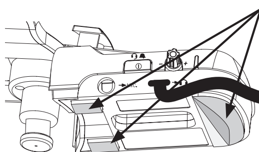
Le décrocheur de combiné fonctionne avec le casque sans fil hs1910dect pour fournir une solution complète. Il soulève et abaisse le crochet commutateur pour prendre et terminer des appels téléphoniques. Le détecteur de sonnerie transmet une notification d'appel entrant via le casque sans fil afin que vous puissiez répondre aux appels même si vous êtes éloigné du téléphone. Ce décrocheur est compatible avec la plupart des téléphones filaires.



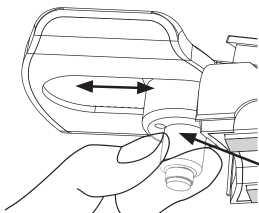


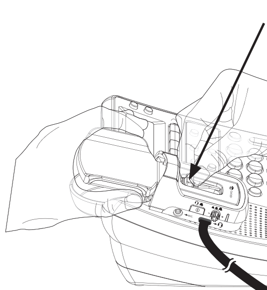


1. Assurez-vous que le réglage prédéfini de la hauteur du bras du décrocheur, le moteur et l'enclencheur du crochet commutateur sont positionnés comme indiqué à gauche avant de procéder à l'installation suivante.
2. Maintenez l'embouchure du combiné sur le support du téléphone filaire lorsque vous décrochez le combiné. Placez l'écouteur contre la petite cale du décrocheur.
3. Abaissez le combiné avec le décrocheur. Vérifiez que l'enclencheur du crochet commutateur est au-dessus de la zone du crochet commutateur. Si ce n'est pas le cas, il vous est possible d'ajouter une grande cale sur le décrocheur (voir page 3).
4. Une fois ces réglages effectués, observez et notez la position du décrocheur sur le téléphone.









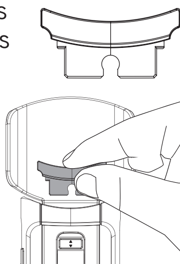
5. Retirez le papier de la bande adhésive.
6. Remettez le décrocheur dans la même position que celle notée précédemment et exercez une pression dessus.
7. Installez le hs1910dect selon les instructions du manuel concerné, **Option 1**.
8. Raccordez le **câble de commande du décrocheur** (bleu) à la prise correspondante sur la base du casque.
9. Retirez le combiné du téléphone.
10. Appuyez sur sur le casque et écoutez la tonalité. Assurez-vous que l'enclencheur du crochet commutateur est en position rétractée.
11. Déplacez le moteur d'avant en arrière pour placer l'enclencheur du crochet commutateur juste au-dessus du crochet commutateur.
12. Appuyez sur le bras du décrocheur jusqu'à ce que l'enclencheur du crochet commutateur touche fermement le crochet commutateur du téléphone. Puis faites descendre le réglage de hauteur du bras du décrocheur d'un cran à la fois. Stoppez le réglage lorsque vous entendez la tonalité dans les écouteurs du casque ou du combiné.

13. Placez le combiné du téléphone sur le bras du décrocheur.

14. Faites un test pour vérifier que le crochet fonctionne en appuyant sur le bouton du casque.

Plusieurs réglages et tests peuvent être nécessaires pour trouver la bonne position pour le décrocheur. Pour que le décrocheur fonctionne correctement, le crochet commutateur doit se libérer complètement lorsque vous appuyez sur le bouton du casque. Le crochet commutateur doit aussi être enfoncé à fond lorsque vous appuyez sur le bouton du casque.

Installation d'une grande cale



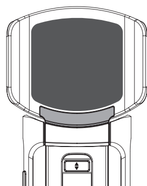
Si la petite cale du décrocheur ne suffit pas à maintenir le combiné filaire en place, vous pouvez fixer une grande cale (fournie) pour élargir la zone de contact.

1. Maintenez la grande cale devant la petite cale, comme illustré.

2. Insérez la grande cale dans les deux interstices avant de la petite cale.

Installation d'une cale antidérapante

La cale antidérapante (fournie) empêche le combiné filaire de glisser du décrocheur.



1. Positionnez la cale antidérapante sur le bras du décrocheur au centre devant la cale du décrocheur.

2. Retirez le papier de la bande adhésive.

3. Remettez la cale antidérapante dans sa position antérieure et faites reposer le combiné filaire sur le décrocheur.

Détecteurs de sonnerie interne et externe

Le détecteur de sonnerie interne ou externe détecte la sonnerie du téléphone et envoie une tonalité de notification d’appel vers les écouteurs du casque.

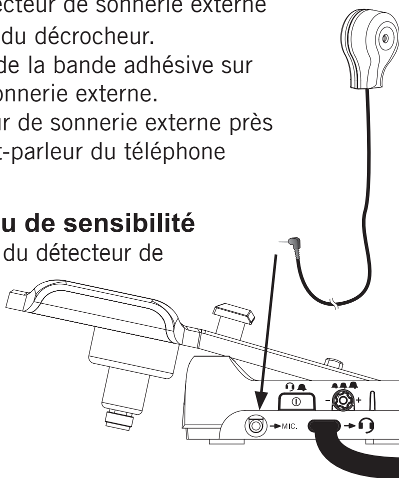
Si vous avez installé le décrocheur au-dessus du haut-parleur du téléphone, le détecteur de sonnerie interne détecte la sonnerie du téléphone. Cependant, si le haut-parleur est situé ailleurs sur le téléphone, connectez le détecteur de sonnerie externe optionnel au haut-parleur comme indiqué ci-dessous.

Installation du détecteur de sonnerie externe

1. Raccordez le détecteur de sonnerie externe à la prise ➔**MIC.** du décrocheur.
2. Retirez le papier de la bande adhésive sur le détecteur de sonnerie externe.
3. Collez le détecteur de sonnerie externe près du centre du haut-parleur du téléphone filaire.

Réglage du niveau de sensibilité

Le réglage par défaut du détecteur de sonnerie convient pour la plupart des téléphones. Cependant, le détecteur de sonnerie peut exiger des ajustements pour reconnaître les tonalités de sonnerie moins courantes.



Pour régler la sensibilité du détecteur de sonnerie lorsque le téléphone sonne :

- Tournez le bouton 🔔🔔🔔 dans le sens horaire pour augmenter la sensibilité.
- Tournez le bouton 🔔🔔🔔 dans le sens antihoraire pour diminuer la sensibilité.

Lorsque le détecteur de sonnerie détecte correctement la sonnerie du téléphone :

- Le voyant STATUS sur le décrocheur clignote rapidement lorsque le téléphone sonne.
- Le détecteur envoie la tonalité de notification d'appel aux écouteurs du casque.

Tonalité de notification entrante du casque

Appuyez sur le bouton du décrocheur pour activer ou désactiver le détecteur de sonnerie.

Le voyant STATUS est bleu lorsque le détecteur de sonnerie est activé. Le voyant STATUS est rouge lorsque le détecteur de sonnerie est désactivé.

En cas de problèmes

Débranchez tout autre matériel, rallonges et téléphones. Si l'appareil fonctionne alors normalement, l'anomalie est causée par le matériel additionnel.

- Vérifiez que tous les cordons sont en bon état et correctement branchés.
- Assurez-vous que le mode PHONE est bien sélectionné sur la base du casque.
- Vérifiez que le câble de commande du décrocheur est raccordé à sur la base du casque.
- Assurez-vous que la bonne terminaison est sélectionnée sur la base du casque. Faites coulisser sur le côté de la base du casque de A à G jusqu'à ce que la tonalité soit claire.
- Réinitialisez la base du casque. Débranchez l'alimentation électrique de l'unité. Attendez environ 15 secondes, puis rebranchez.
- Laissez le casque sans fil et la base du casque se réinitialiser pendant une minute maximum. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas en dépit des mesures ci-dessus, contactez le point de vente de votre appareil pour bénéficier d'un service après-vente. N'oubliez pas de vous munir du ticket de caisse ou de la facture de votre appareil.

Autres

Déclaration de conformité

Doro certifie que le produit « Décrocheur pour hs1910 DECT » est compatible avec l'essentiel des spécifications requises et autres points des directives 1999/5/CE (R&TTE), 2002/95/CE (ROHS). Une copie de la déclaration de conformité du fabricant peut être consultée sur : www.doro.com/dofc

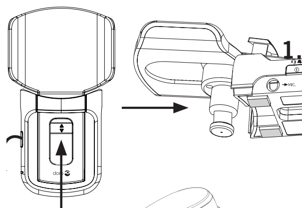
Garantie

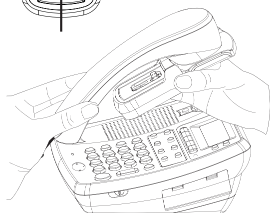
Cet appareil est garanti 24 mois à partir de sa date d'achat. En cas de panne, contactez votre revendeur. Une preuve d'achat sera demandée pour toute intervention du service après-vente sollicitée pendant la période de garantie. Cette garantie ne s'appliquera pas en cas de défaillance causée par un accident ou un incident ou dommage similaire, une introduction de liquide, une négligence, un usage inadapté, un manque d'entretien ou toute autre circonstance de la responsabilité de l'utilisateur. En outre, cette garantie ne s'appliquera pas en cas de défaillance causée par la foudre ou toute autre variation de tension. Par précaution, nous recommandons de débrancher l'appareil en cas d'orage.

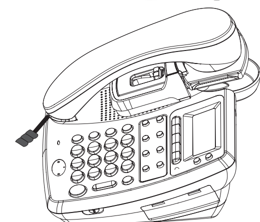
Remarque ! Cette garantie n'affecte pas vos droits prévus par les lois nationales en vigueur concernant la vente de produits de consommation.

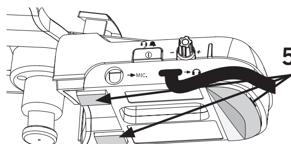
Installation

Der Hörerlifter ist für den Einsatz mit dem schnurlosen Headset hs1910dect bestimmt. Er hebt und senkt den Hörer motorbetätigt, um Anrufe zu tätigen und zu beenden. Bei einem eingehenden Anruf sendet die Klingelerkennung ein Signal an das schnurlose Headset, so dass Sie Gespräche auch dann entgegennehmen können, wenn Sie sich nicht am Telefon befinden. Der Lifter ist mit den meisten Schnurtelefonen kompatibel.



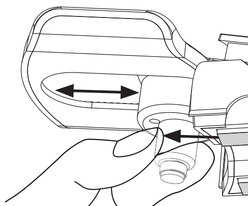


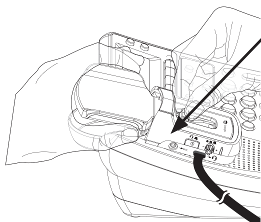




1. Stellen Sie sicher, dass die voreingestellte Höhenposition des Lifterarms, der Motor und die Gabelumschalterbetätigung wie links gezeigt positioniert sind, bevor Sie die folgende Installation durchführen.
2. Heben Sie den Hörer einseitig auf der Lautsprecherseite an. Drücken Sie die Hörmuschel gegen das kleine Lifterpad.
3. Senken Sie den Hörer mit dem Lifter. Dabei muss sich die Gabelumschalterbetätigung über dem Gabelumschalter befinden. Wenn dies nicht der Fall ist, können Sie zusätzlich ein großes Lifterpad anbringen (siehe Seite 3).
4. Markieren Sie anschließend die Position, an der der Lifter auf das Telefon gesetzt wird.
5. Entfernen Sie das Papier von den Haftstreifen.



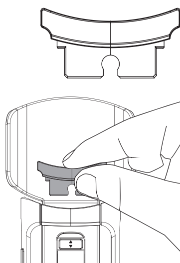




6. Setzen Sie den Lifter wieder auf die markierte Position, und drücken Sie ihn nach unten.
7. Installieren Sie das hs1910dect wie im Benutzerhandbuch unter **Option 1** beschrieben.
8. Schließen Sie das **Kabel für die Liftersteuerung** (blau) an die entsprechende Buchse an der Headsetbasis an.
9. Nehmen Sie den Telefonhörer ab.
10. Drücken Sie am Headset auf . Der Wählton erklingt. Stellen Sie sicher, dass die Gabelumschalterbetätigung sich in eingeschobener Position befindet.
11. Schieben Sie den Motor vor und zurück, bis sich die Gabelumschalterbetätigung direkt über dem Gabelumschalter befindet.
12. Drücken Sie den Lifterarm nach unten, bis die Gabelumschalterbetätigung auf dem Gabelumschalter am Telefon aufliegt. Schieben Sie anschließend die Höhenregelung des Lifterarms schrittweise nach unten, bis der Wählton im Telefonhörer oder Headset zu hören ist.
13. Legen Sie den Telefonhörer auf den Lifterarm.
14. Testen Sie die Funktion der Gabel, indem Sie am Headset auf die Taste drücken.

Eventuell sind einige Anpassungen und Versuche erforderlich, um die richtige Position für den Lifter zu finden. Damit der Lifter ordnungsgemäß funktioniert, muss der Gabelumschalter durch Drücken der Taste am Headset vollständig freigegeben werden. Außerdem muss der Gabelumschalter vollständig nach oben gedrückt werden, wenn Sie am Headset auf die Taste drücken.

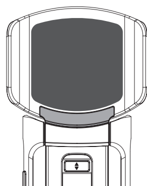
Befestigung des großen Lifterpads



Wenn das kleine Lifterpad nicht ausreichend Halt für den Hörer des Schnurtelefons bietet, können Sie das im Lieferumfang enthaltene große Lifterpad verwenden, um die Kontaktfläche zu erweitern.

1. Halten Sie das große Lifterpad wie gezeigt vor das kleine Lifterpad.
2. Fügen Sie das große Lifterpad in die beiden vorderen Aussparungen des kleinen Lifterpads ein.

Befestigung des Anti-Rutsch-Pads



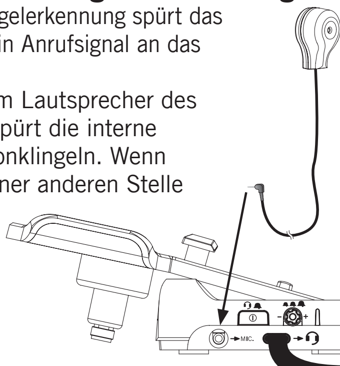
Das im Lieferumfang enthaltene Anti-Rutsch-Pad verhindert ein Abrutschen des Telefonhörers vom Lifter.

1. Setzen Sie das Anti-Rutsch-Pad mittig auf den vorderen Bereich das Lifterpads am Lifterarm.
2. Entfernen Sie das Papier von dem Haftstreifen.
3. Setzen Sie das Pad an die beschriebene Position, und legen Sie den Telefonhörer auf den Lifter.

Interne und externe Klingelerkennung

Die interne oder externe Klingelerkennung spürt das Telefonklingeln und sendet ein Anrufsignal an das Headset.

Wenn Sie den Lifter auf dem Lautsprecher des Telefons installiert haben, spürt die interne Klingelerkennung das Telefonklingeln. Wenn sich der Lautsprecher an einer anderen Stelle befindet, schließen Sie die optionale externe Klingelerkennung wie im Folgenden beschrieben an.



Installation der externen Klingelerkennung

1. Verbinden Sie die externe Klingelerkennung mit der →**MIC.** -Buchse am Lifter.
2. Entfernen Sie das Papier von dem Haftstreifen an der externen Klingelerkennung.
3. Befestigen Sie die externe Klingelerkennung in der Mitte des Lautsprechers des Schnurtelefons.

Anpassen der Empfindlichkeitsstufe

Die Standardeinstellung der Klingelerkennung funktioniert mit den meisten Telefonen. Eventuell muss die Einstellung angepasst werden, damit auch weniger gängige Klingeltöne erkannt werden.

So passen Sie die Empfindlichkeitsstufe der Klingelerkennung während des Klingelns an:

- Drehen Sie den Regler 🔔🔔🔔 im Uhrzeigersinn, um die Empfindlichkeit zu erhöhen.
- Drehen Sie den Regler 🔔🔔🔔 gegen den Uhrzeigersinn, um die Empfindlichkeit zu reduzieren.

Wenn die Klingelerkennung das Telefonklingeln korrekt erkennt, geschieht Folgendes:

- Die STATUSANZEIGE am Lifter blinkt schnell.
- Die Klingelerkennung sendet ein Anrufsignal an das Headset.

Headset-Anrufsignal

Mit der Taste 🎧 🔔 am Lifter wird die Klingelerkennung ein- und ausgeschaltet.
Wenn die Klingelerkennung aktiviert ist, leuchtet die STATUSANZEIGE blau.
Wenn die Klingelerkennung deaktiviert ist, leuchtet die STATUSANZEIGE rot.

Fehlerbehebung

Trennen Sie sämtliche Zusatzausrüstung, Verlängerungskabel und anderen Telefone vom Gerät. Wenn das Problem dadurch behoben wird, liegt der Fehler bei einem anderen Teil der Ausrüstung.

- Stellen Sie sicher, dass alle Kabel intakt und korrekt angeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass an der Headsetbasis der TELEFONMODUS ↑ gewählt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel für die Liftersteuerung an ↑ an der Headsetbasis angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass an der Headsetbasis der richtige Abschluss gewählt ist. Schieben Sie den Schalter an der Seite der Headsetbasis von A bis G, bis der Wählton deutlich erklingt.
- Setzen Sie die Headsetbasis zurück. Trennen Sie die Einheit vom Stromnetz. Warten Sie ca. 15 Sekunden, und schließen Sie sie wieder an. Das Zurücksetzen des schnurlosen Headsets und der Headsetbasis dauert bis zu einer Minute.
- Wenn das Gerät trotz der oben beschriebenen Maßnahmen nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Dazu benötigen Sie innerhalb der Garantiezeit den Kaufbeleg.

Sonstiges

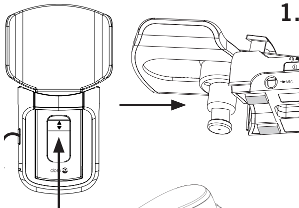
Konformitätserklärung
Wir erklären hiermit, dass das Produkt „Lifter für hs1910 DECT“ die wesentlichen Anforderungen und die sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 1999/5/EU (R&TTE) und 2002/95/EU (ROHS) erfüllt. Eine Kopie der Herstellererklärung finden Sie unter www.doro.com/dofc

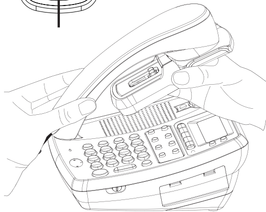
Garantie
Für dieses Produkt gilt eine Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab dem Zeitpunkt des Kaufs. Sollte während dieser Zeit ein Fehler auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Leistungen im Rahmen der Gewährleistung sind nur möglich bei Vorlage einer gültigen Quittung/ Rechnungskopie. Diese Gewährleistung gilt nicht, wenn der Fehler durch einen Unfall oder ein vergleichbares Ereignis eingetreten ist. Weiterhin gilt die Gewährleistung nicht bei Eindringen von Flüssigkeiten, Gewaltanwendung, nicht erfolgter Wartung, falscher Bedienung oder anderen durch den Käufer zu verantwortenden Umständen. Sie gilt ferner nicht bei Störungen, die durch Gewitter oder andere Spannungsschwankungen verursacht werden. Zur Vorsicht empfehlen wir, das Gerät während eines Gewitters vom Strom- und Telefonnetz zu trennen.

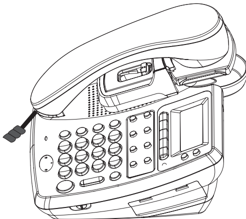
HINWEIS! Diese Gewährleistung beeinträchtigt nicht Ihre gesetzlichen Rechte gemäß den geltenden nationalen Rechtsvorschriften in Bezug auf den Verkauf von Konsumgütern.

Installatie

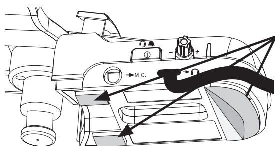
De telefoonhoornopnemer is te gebruiken met de hs1910dect draadloze headset en vormt hiermee een complete oplossing. De opnemer zet het haakcontact omhoog en omlaag om telefoonoproepen te maken en te beëindigen. Bij een binnenkomende oproep zorgt de belsignaaldetector voor een indicatie via de draadloze headset, zodat u de oproep ook kunt beantwoorden als u niet in de buurt van de telefoon bent. De opnemer werkt met de meeste vaste telefoontoestellen.







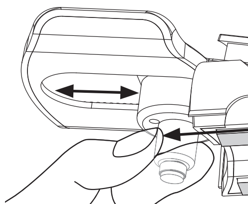
1. Zorg ervoor dat de voorgeprogrammeerde hoogteregelaar van de opnemerarm, de motor en het haakindrukmechanisme zijn geplaatst zoals links is weergegeven, voordat u onderstaande installatie uitvoert.
2. Houd het mondstuk van de telefoonhoorn op de houder van het vaste telefoontoestel terwijl u de telefoonhoorn oppakt. Plaats het oorstuk tegen de kleine opnemerplaat.
3. Laat de telefoonhoorn zakken met behulp van de opnemer. Verzeker u ervan dat het haakindrukmechanisme zich boven het haakcontact bevindt. Als dit niet het geval is, kunt u eventueel een grote opnemerplaat aanbrengen (zie pagina 3).
4. Wanneer u deze aanpassingen hebt gemaakt, markeert u de positie waar de opnemer op de telefoon is geplaatst.



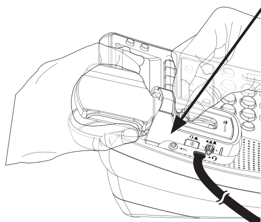
5. Verwijder de beschermlaag van de dubbelzijdige tape.
6. Plaats de opnemer in de positie die u eerder hebt gemarkeerd en druk hem omlaag.
7. Installeer de hs1910dect zoals beschreven in de handleiding, onder **Optie 1**.



8. Sluit de **Stuurkabel opnemer** (blauw) aan op de corresponderende ingang op het basisstation van de headset.
9. Verwijder de telefoonhoorn van uw telefoon.
10. Druk op op de headset en luister of u de kiestoon hoort. Verzeker u ervan dat het haakindrukmechanisme zich in de niet-uitgeschoven positie bevindt.



11. Schuif de motor heen en weer om het haakindrukmechanisme precies boven het haakcontact te zetten.

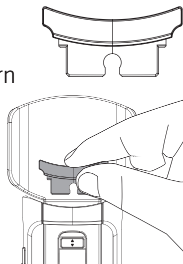


12. Druk de opnemerarm omlaag totdat het haakindrukmechanisme goed contact maakt met het haakcontact op de telefoon. Schuif de hoogteregelaar van de opnemerarm vervolgens steeds één positie lager. Stop hiermee wanneer u de kiestoon hoort via de headset of via het oorstuk van de telefoonhoorn.

13. Plaats de telefoonhoorn op de opnemerarm.
14. Test of de haak goed werkt door de knop op de headset in te drukken.

Mogelijk moet u diverse aanpassingen maken en deze testen voordat u de juiste positie voor de opnemer hebt gevonden. De opnemer werkt correct wanneer het haakcontact helemaal omhoog komt wanneer u de knop op de headset indrukt. Het haakcontact moet ook weer helemaal worden ingedrukt wanneer u de knop op de headset indrukt.

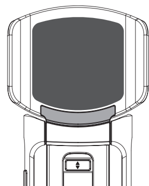
Installatie van grote opnemerplaat



Als de kleine opnemerplaat de telefoonhoorn niet goed kan ondersteunen, kunt u een grote opnemerplaat (bijgeleverd) bevestigen om het contactoppervlak te vergroten.

1. Houd de grote opnemerplaat voor de kleine opnemerplaat, zoals aangegeven.
2. Steek de grote opnemerplaat in de twee openingen aan de voorzijde van de kleine opnemerplaat.

Installatie van antislipmat



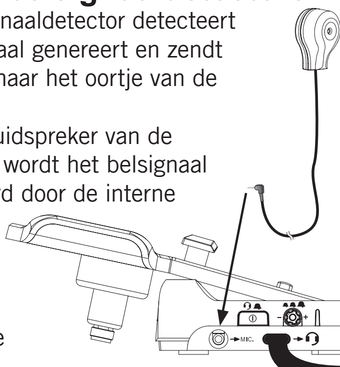
De antislipmat (bijgeleverd) voorkomt dat de telefoonhoorn van de opnemer glijdt.

1. Plaats de antislipmat middenvoor op de opnemerplaat op de opnemerarm.
2. Verwijder de beschermlaag van de dubbelzijdige tape.
3. Plaats de antislipmat terug in de vorige positie en leg de telefoonhoorn op de opnemer.

Interne en externe belsignaaldetectoren

De interne of externe belsignaaldetector detecteert dat de telefoon een belsignaal genereert en zendt een waarschuwingssignaal naar het oortje van de headset.

Als u de opnemer over de luidspreker van de telefoon hebt geïnstalleerd, wordt het belsignaal van de telefoon gedetecteerd door de interne belsignaaldetector. Als de luidspreker van uw telefoon zich echter ergens anders op de telefoon bevindt, moet u de optionele externe belsignaaldetector op de luidspreker aansluiten zoals hierna aangegeven.



De externe belsignaaldetector installeren

1. Sluit de externe belsignaaldetector aan op de → **MIC.** ingang op de opnemer.
2. Verwijder de beschermlaag van de dubbelzijdige tape op de externe belsignaaldetector.
3. Plak de externe belsignaaldetector dicht bij het midden van de luidspreker van de telefoon.

Het gevoeligheidsniveau instellen

De standaardinstelling van de belsignaaldetector werkt bij de meeste telefoons. Het kan echter nodig zijn om de belsignaaldetector iets fijner af te stellen om minder gebruikelijke beltonen van de telefoon te herkennen.

Om de gevoeligheid van de belsignaaldetector aan te passen terwijl de telefoon overgaat:

- Draai de 🔔🔔🔔 knop rechtsom om de gevoeligheid te verhogen.
- Draai de 🔔🔔🔔 knop linksom om de gevoeligheid te verlagen.

Wanneer de belsignaaldector het belsignaal correct detecteert:

- Het STATUS-lampje op de opnemer knippert snel wanneer de telefoon overgaat.
- De detector zendt het oproepwaarschuwingssignaal naar het oortje van de headset.

Binnenkomend waarschuwingssignaal op de headset

Druk op de 🎧 🔔 knop op de opnemer om de belsignaaldetector in of uit te schakelen.
Het STATUS-lampje is blauw wanneer de belsignaaldetector is ingeschakeld.
Het STATUS-lampje is rood wanneer de belsignaaldetector is uitgeschakeld.

Problemen oplossen

Koppel alle overige apparatuur, verlengsnoeren en andere telefoons los. Als het probleem nu is verholpen, wordt de storing veroorzaakt door een ander apparaat.

- Controleer of alle snoeren onbeschadigd zijn en correct zijn aangesloten.
- Zorg dat TELEFOONMODUS ↑ is geselecteerd op het basisstation van de headset.
- Zorg dat de stuurkabel van de opnemer is aangesloten op ↑ op het basisstation van de headset.
- Zorg dat de juiste afsluitweerstand is geselecteerd op het basisstation van de headset. Schuif het knopje aan de zijkant van het basisstation van de headset van A naar G totdat u een duidelijke beltoon hoort.
- Reset het basisstation van de headset. Haal de stekker van het basisstation uit het stopcontact. Wacht ongeveer 15 seconden en steek de stekker dan weer in het stopcontact. Wacht ongeveer één minuut totdat de draadloze headset en het basisstation zijn gereset.
- Als het apparaat ondanks bovenstaande maatregelen nog steeds niet werkt, moet u contact opnemen met de leverancier voor service. Vergeet niet om de bon/factuur mee te nemen.

Overig

Verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaren we dat het product “Telefoonhoornopnemer voor hs1910 DECT” voldoet aan de essentiële eis en andere relevante voorschriften van de richtlijnen 1999/5/EG (R&TTE) en 2002/95/EG (ROHS). Een kopie van de fabrikantverklaring vindt u op www.doro.com/dofc

Garantie

Voor dit product geldt een garantietermijn van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Het valt niet te verwachten, maar als zich gedurende deze termijn toch een storing voordoet, wendt u zich tot de plaats van aanschaf. Een aankoopbewijs is vereist als u tijdens de garantietermijn onderhoud/reparatie of ondersteuning nodig hebt.
Deze garantie geldt niet voor defecten veroorzaakt door een ongeval of een soortgelijk incident of schade, binnendringen van vloeistoffen, onvoorzichtigheid, abnormaal gebruik, nalaten van onderhoud of andere door de gebruiker veroorzaakte omstandigheden. Bovendien is deze garantie niet van toepassing op defecten veroorzaakt door onweer of andere spanningsschommelingen. Wij adviseren om het apparaat tijdens onweer uit voorzorg los te koppelen van het lichtnet.

NB! Deze garantie is niet van invloed op uw wettelijke rechten volgens het geldende nationale recht met betrekking tot de verkoop van consumentenproducten.

English
Swedish
Norwegian
Danish
Finnish
French
German
Dutch



Version 1.2